

FOR IMMEDIATE RELEASE

SUNDARAM TAGORE HONG KONG PRESENTS *EYE TO EAR: NATHAN SLATE JOSEPH AND TAYLOR KUFFNER*

展覽日期: 2013年9月26日 - 11月2日

開幕酒會: 9月26日, 下午6時30分-8時30分, 星期四



Left: Nathan Slate Joseph, Untitled, 2009, pure pigment on steel, 60 x 60 inches
Right: Taylor Kuffner, Gamelatron installation at Sundaram Tagore Singapore



香港, 2013年8月20日—Sundaram Tagore Hong Kong 為以色列美籍畫家及雕塑家 Nathan Slate Joseph 與美國聲音裝置藝術家 Taylor Kuffner 舉行聯合作品展, 為秋季揭開序幕。Joseph 以其大型, 色彩斑駁的立體鋼鐵畫而聞名; Kuffner 利用峇里島傳統甘美蘭民族樂器及機器人技術創作出原始的音樂作品。這是他首個香港展覽。

NATHAN SLATE JOSEPH 活躍於紐約藝術圈超過 40 年, 將繪畫與雕塑的定義擴闊了。他以天然素材創作出富質感的藝術, 透過創作去反映全球化、移民及氣候變化等問題, 將循環再用的鋼鐵焊接成複雜、立體的作品。

創作過程中, Joseph 先收集廢金屬, 以顏料及酸漬的方法上色, 放於畫室外使他們暴露於雨、風及陽光下。鋼鐵的色彩因而變得更深、更豐富, 富多變的紋理。然後, Joseph 利用乙炔切割吹管將金屬切割成大小不同的正方形和長方形, 再把它們焊接成各種尺寸組合。

Joseph 那具強烈色彩的作品跨越了世界各地不同的藝術領域。1943 年出生於以色列，父親為奧地利人，母親家族源於阿富汗及烏茲別克斯坦。Joseph 於 1960 年代移民往紐約市。他與同期的藝術家 Frank Stella、Carl Andre 及 John Chamberlain 一樣，早期以廢金屬及隨手拾到的材料作藝術試驗。至 1970 年代，一次墨西哥的旅程啟發了他改變一向運用顏色的方向，並鞏固了 Joseph 對廢物藝術運動的貢獻。

Nathan Slate Joseph 曾與著名建築師 Adam Tihany 合作多個公共建築項目。他的創作安裝於紐約特朗普國際酒店的 Jean Georges 餐廳、紐約華道夫-阿斯多里亞酒店的稻菊日式餐館，及以色列的丹埃拉特酒店。2003 年，他以哈林「拼布大廈」創作的作品獲頒美國建築師學會的藝術建築獎。此外，藝術家 John Chamberlain、創作歌手 Joni Mitchell 及名廚 Jean-Georges Vongerichten 也是其作品的私人收藏家。華盛頓特區領事館藝術計劃收購了他一系列的畫作，展出於塞浦路斯、墨西哥及土耳其的美國領事館。近期，新澤西州的簡佛瑞斯齊默利藝術博物館亦收藏了他的創作。

TAYLOR KUFFNER 曾於印尼研習峇里島古音樂。他為特定場地創作不同的裝置藝術，參照峇里島甘美蘭民族樂器及機器人技術而人手製作出自動發聲的敲擊樂合奏團。Kuffner 深受峇里島文化的影響，希望保留傳統甘美蘭音樂，同時作重新的詮釋。

Kuffner 的每個裝置及音樂創作都是獨一無異的，作品通常取決於展覽場地的佈置而定。設計裝置或創作音樂之前，Kuffner 先研究場地的位置，並將自己融入該物理空間中數小時，利用手中的鑼，他細心考慮聲音於該空間的傳播及不同角度與方向的反射。

Kuffner 具組織結構的聲音裝置正正反映了他藝術實踐的方法。一次印尼的遊歷，Kuffner 決定入讀日惹印尼藝術大學，最後定居於班圖爾世元村，因而投入當地傳統的甘美蘭及村莊生活。返回美國後，他獲邀成布魯克林電子音樂城市機器人聯盟的駐團藝術家，啟發他將機器人技術與峇里敲擊樂器合併的概念。

Kuffner 的作品安裝於世界各地，最近期兩個展覽位於紐約市，由著名的 PS1 當代藝術中心前主任 Alanna Heiss 策展。他曾獲得不同機構的藝術資助及贊助，包括安迪華荷視覺藝術基金會、紐約相互諒解信託基金會、馬里蘭州巴爾的摩大西洋中部藝術基金會，及印尼外交部。

如欲查詢詳情，請電郵至 press@sundaramtagore.com，亦可致電 +852 6086 1672 或電郵至 victoria@victoriapr.com.hk 聯絡 Victoria Communications。

new york 547 West 27th Street, New York, NY 10001 • tel 212 677 4520 fax 212 677 4521 • gallery@sundaramtagore.com
new york 1100 Madison Avenue, New York, NY 10028 • tel 212 288 2889
hong kong 57-59 Hollywood Road, Central, Hong Kong • tel 852 2581 9678 fax 852 2581 9673 • hongkong@sundaramtagore.com
singapore 01-05 Gillman Barracks, 5 Lock Road, Singapore 108933 • tel 65 6694 3378 • singapore@sundaramtagore.com

WWW.SUNDARAMTAGORE.COM